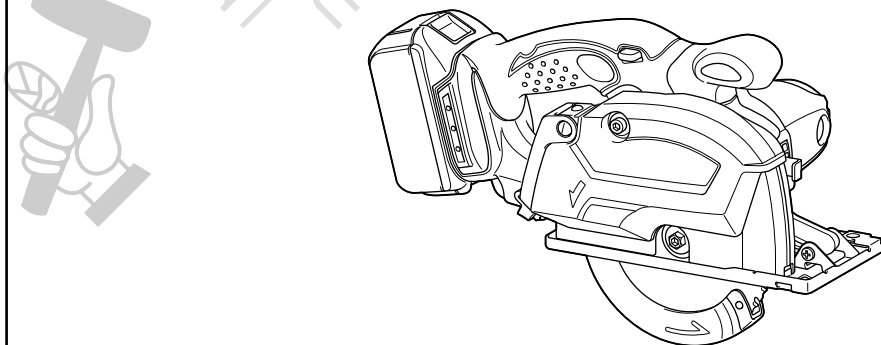
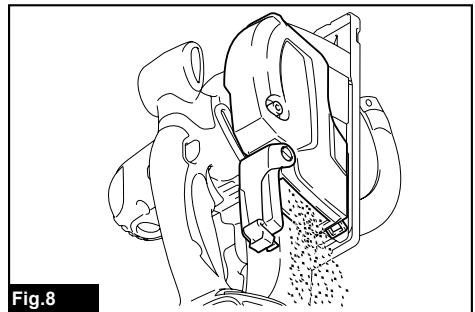
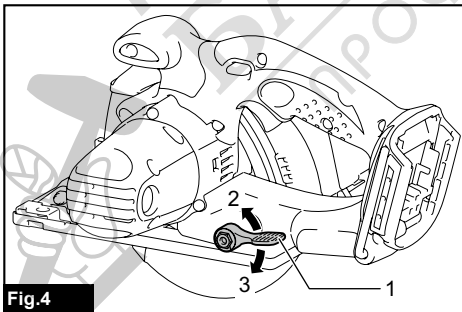
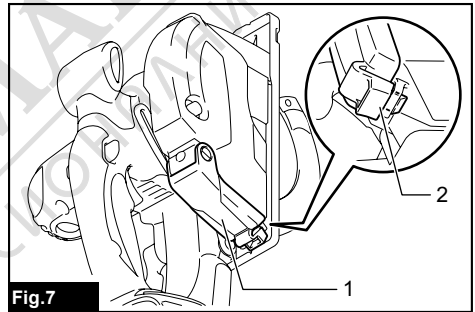
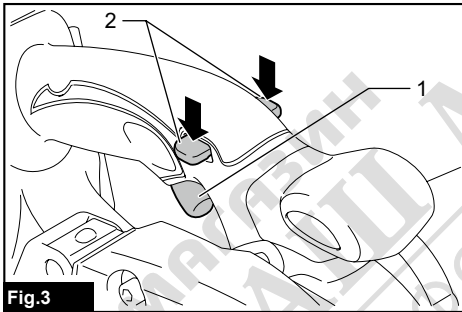
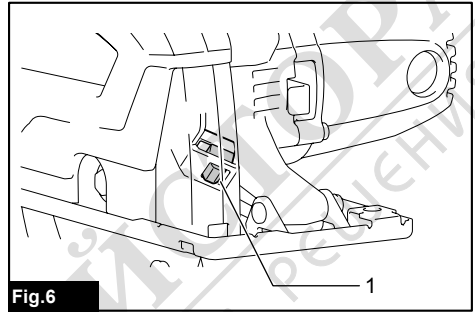
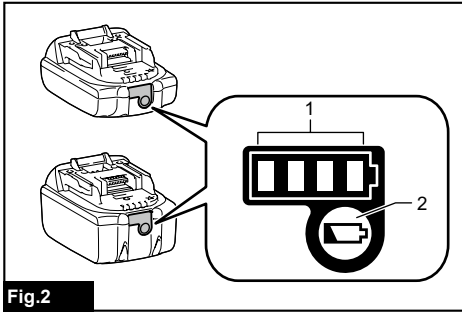
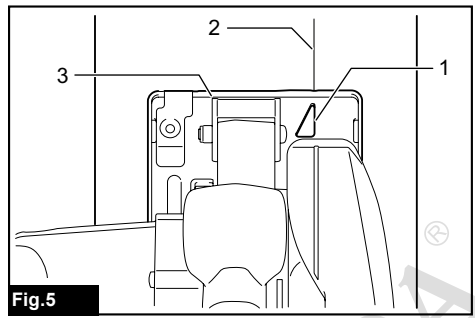
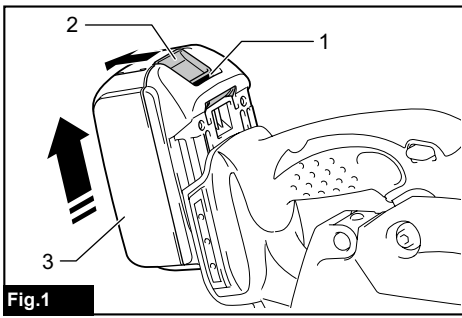




EN	Cordless Metal Cutter	INSTRUCTION MANUAL	4
SL	Brezžični rezalnik kovin	NAVODILA ZA UPORABO	11
SQ	Prerësi i metalit me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	18
BG	Акумулаторна резачка на метал	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	26
HR	Bežični rezač metala	PRIRUČNIK S UPUTAMA	34
MK	Безжичен алат за сечење метал	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	41
SR	Бежични секач метала	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	49
RO	Mașină de tăiat metal fără fir	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	57
UK	Акумуляторний різак по металу	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	65
RU	Аккумуляторная Пила По Металлу	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	73

DCS552





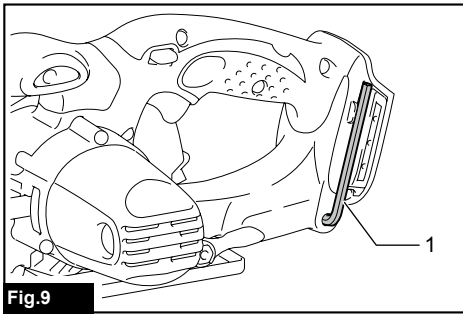


Fig.9

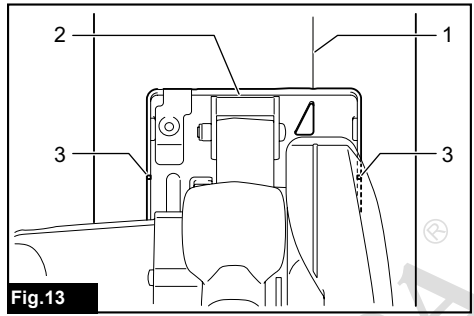


Fig.13

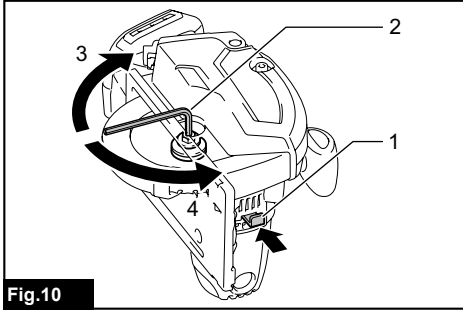


Fig.10

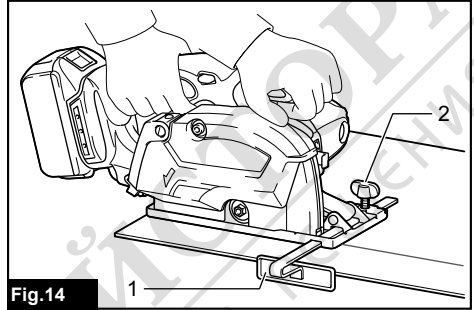


Fig.14

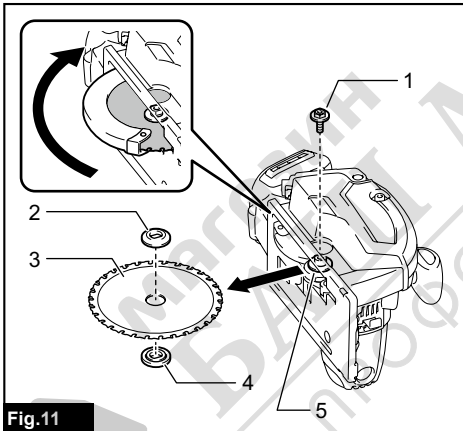


Fig.11

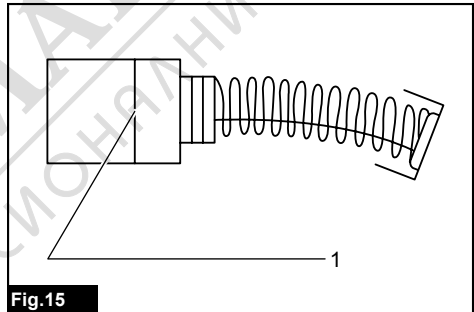


Fig.15

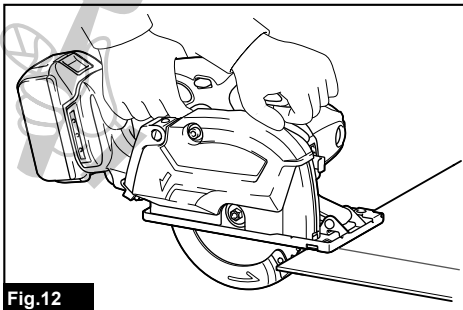


Fig.12

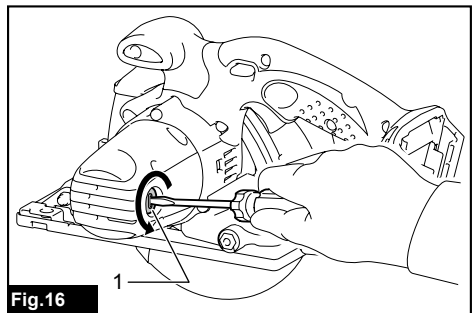


Fig.16

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DCS552
Диаметър на режещия диск	136 мм
Макс. дълбочина на рязане	50,5 мм
Скорост без товар	3 600 мин ⁻¹
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 18 V
Обща дължина	348 мм
Нетно тегло	2,4 - 2,7 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на ЕРТА 01/2014 са показани в таблицата.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Предназначение

Инструментът е предназначен за рязане на мек метал.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно EN62841-2-5:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 102 dB(A)

Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 113 dB(A)

Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-2-5:

Работен режим: рязане на метал

Ниво на вибрациите ($a_{h,M}$): 2,5 м/с²

Коефициент на неопределеност (K): 1,5 м/с²

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен циркуляр

Процедури на рязане

- ▲ ОПАСНОСТ:** Дръжте ръцете си настрана от зоната на рязане и от диска. Дръжте другата си ръка върху помощната дръжка или върху корпуса на електромотора. Ако и двете ви ръце държат циркуляра, те не могат да бъдат срязани от диска.
- Не се пресягайте под обработвания детайл. Предпазителят не може да ви защити от диска под детайла.
- Регулирайте дълбочината на рязане до дебелината на обработвания детайл. Под детайла трябва да се вижда по-малко от един цял зъб на циркулярния диск.
- Никога не дръжте обработвания детайл с ръце или върху крака си по време на рязането. Фиксирайте обработвания детайл върху стабилна платформа. Правилното укрепване на детайла е много важно за свеждане до минимум на риска от нараняване, задиране на диска или загуба на контрол.
- Дръжте електрическия инструмент за изоланите и нехлъзгави повърхности, когато има опасност режещият инструмент да допре скрити кабели. При допир до проводник под напрежение токът може да премине през металните части на електрическия инструмент и да предизвика токов удар на работещия.
- При разрязване винаги използвайте направляваща планка или водач с прав ъгъл. Това подобрява точността на среза и намалява вероятността от задиране на диска.
- Използвайте винаги дискове с подходящ размер и форма на монтажните отвори (ромбовидна или кръгла). Дисковете, които не отговарят на монтажните елементи на циркуляра, ще се движат ексцентрично, което ще доведе до загуба на контрол.
- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби за дискове или болтове. Шайбите за дискове и болта са специално конструирани за вашия циркуляр за постигане на оптимална производителност и за безопасна работа.

Причини за откати и предупреждения за тях

- откатът е внезапна реакция на защитан, заседнал или разцентрован циркулярен диск, което кара неконтролируемия циркуляр да се вдига нагоре и извън обработвания детайл към оператора;
- когато дискът се защити или заседне плътно в затварящия се прорез, дискът се запъва и реакцията на електромотора изхвърля бързо инструмента обратно към оператора;
- ако дискът се изкриви или е разцентрован в отреза, зъбите от задния ръб на диска могат да се забият в горната повърхност на обработваното изделие, което да доведе до изскачане на диска от прореза и отскачането му към оператора.

Откатът е следствие от неправилна употреба на циркуляра и/или неспазване на реда и условията за работа, а може да бъде избегнат при спазване на посочените по-долу предпазни мерки.

1. **Поддържайте здравия захват с две ръце върху циркуляра и позиционирайте ръцете си така, че да противодействат на силите на откат.** Разположете тялото си от едната от страните на диска, но не и в една линия с диска. Откатът може да принуди циркуляра да отскочи назад, но ако се вземат предпазни мерки силите на откат могат да бъдат контролирани от оператора.
2. **Когато дискът задере, или когато по някаква причина рязането се прекрати, освободете спусъка и задръжте циркуляра в покой в материал, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите циркуляра от обработвания детайл или да го издърпвате назад, докато дискът все още се върти, защото това може да доведе до откат.** Огледайте мястото и вземете необходимите мерки, за да отстраните причината за задирането на диска.
3. **При повторното стартиране на циркуляра в обработвания детайл центрирайте диска в прореза така, че зъбците на циркулярния диск да не са зацепени в материала.** Ако циркулярният диск задира, той може да изскочи или да доведе до откат от обработвания детайл при рестартиране на циркуляра.
4. **Подпирайте големите панели, за да сведете до минимум опасността от прищипване или откат на диска.** Големите панели често се огъват под собствената си тежест. От двете страни под панела трябва да се сложат подпори, които да са близо до линията на среза и близо до ръба на панела.
5. **Не използвайте тъпи или повредени дискове.** Затъпените или неправилно монтирани дискове правят малък прорез, което води до много силно триене, до задиране на диска и до откат на циркуляра.
6. **Блокиращите лостчета за настройка на дълбочината и фаската трябва да са затегнати и надеждно фиксирани преди началото на среза.** Ако по време на рязане настройките се променят, това може да доведе задиране и откат.
7. **Когато режете в съществуващи стени и други затворени пространства, работете с повишено внимание.** Подаващият се диск може да среже обекти, които да предизвикат откат.
8. **ВИНАГИ дръжте инструмента здраво с двете си ръце. НИКОГА не поставяйте ръката си, крака или друга част от тялото под основата на инструмента или зад циркуляра, особено при напречно рязане.** Ако възникне откат, циркулярът лесно може да отскочи назад върху ръката ви, предизвиквайки сериозно нараняване.
9. **Никога не пресилвайте циркуляра.** Натиснете циркуляра напред с такава скорост, че дискът да реже, без да се забавя. Форсирането на циркуляра може да доведе до неравномерни срезове, до загуба на прецизност и до възможни откати.

Функция на предпазителя

1. **Преди всяка употреба проверявайте доброто затваряне на долния предпазител. Не работете с циркуляра, ако долният предпазител на циркуляра не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не затягайте и не завързвайте долния предпазител в отворено положение.** При случайно изпускане на циркуляра е възможно долният предпазител да се огъне. Вдигнете долния предпазител с прибиращата се дръжка и се убедете, че той се движи свободно, както и че не докосва диска, или някаква друга част при всички ъгли и дълбочини на рязане.
2. **Проверете действието на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, преди употреба те трябва да се обслужат.** Долният предпазител може да работи бавно, което да се дължи на повредени части, отлагания на смоли или на натрупване на отпадъци.
3. **Долният предпазител може да се издърпва ръчно само при специални срезове като “срезове с връзване” и “съставни срезове”.** Вдигнете долния предпазител с прибиращата се дръжка и веднага след проникване на диска в материал, долният предпазител трябва да се освободи. При всички други срезове долният предпазител трябва да работи автоматично.
4. **Преди да поставяте циркуляра върху плот или под, винаги внимавайте дали долният предпазител покрива диска.** Незащитеният, въртящ се по инерция диск, ще накара циркуляра да отскача назад, режейки всичко, което му попадне на пътя. Отчитайте времето, което е необходимо за спиране на диска, след освобождаване на ключа.
5. **За да проверите долния предпазител, отворете го на ръка, след което го пуснете и проследете затварянето му.** Проверете също и дали прибиращата се дръжка не докосва корпуса на инструмента. Оставеният оголен диск е МНОГО ОПАСЕН и може да причини сериозни наранявания.

Допълнителни предупреждения за безопасност

1. **Не спирайте дисковете с прилагане на страничен натиск върху циркулярния диск.**
2. **ОПАСНОСТ:**
Не се опитвайте да премахвате отрязан материал при работещ режещ инструмент. ВНИМАНИЕ: Режещите инструменти продължават да се въртят и след като са били изключени.
3. **Поставете по-широката част на основата на циркуляра върху тази част на обработвания детайл, която е солидно укрепена, а не върху тази част, която ще падне след завършване на среза.** Ако обработваният детайл е къс или малък, го затегнете със скоба. **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ДЪРЖИТЕ КЪСИТЕ ДЕТАЙЛИ С РЪКА!**
4. **Никога не опитвайте да режете, когато дръжите инструмента обърнат обратно в менгеме.** Това е изключително опасно и може да доведе до сериозни инциденти.
5. **Носете предпазни очила и средства за защита на слуха по време на работа.**
6. **Не използвайте никакви абразивни дискове.**

7. Използвайте само циркулярен диск с диаметър, който е маркиран върху инструмента или е специфициран в наръчника. Използване на диск с неправилни размери може да повлияе на правилното предпазване на диска или действието на предпазителя, което може да причини сериозно нараняване.
8. **Винаги използвайте циркулярния диск, който е предназначен за рязане на материала, който ще режете.**
9. Използвайте само циркулярните дискове, които са с обозначение за обороти, равно или превишаващо оборотите, маркирани върху инструмента.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте акумулаторните батерии.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.
 Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.

8. **Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.**
9. **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.**
10. **Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискованията на законодателството за опасни стоки.**

При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изискования за опаковане и етикетирание. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.

Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. **При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.**
12. **Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita.** Поставянето на батериите към неодобрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. **Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия.

Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

- **Фиг.1:** 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулаторна батерия

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Вмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че тя не е фиксирана напълно на мястото си.

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

Инструментът е съоръжен със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията са поставени в едно от следните условия. В някои случаи, индикаторите ще светнат.

Защита срещу претоварване

Когато инструментът се използва по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, инструментът спира автоматично без никаква индикация. В този случай изключете инструмента и спрете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да го рестартирате.

Защита срещу прегряване

Когато инструментът прегрее, той спира автоматично. Оставете инструмента да изстине, преди да го включите отново.

Защита срещу прекомерно разреджване

Когато батериите са разредени, инструментът автоматично спира. Ако инструментът не работи дори при задействане на ключовете му, извадете батериите от инструмента и ги заредете.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с индикатор

- **Фиг.2:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

Включване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не възпрепятствайте функционирането на деблокиращия лост, като го завързвате в натиснато положение с лента или някакво друго средство. Прекъсвач с нефункциониращ деблокиращ лост може да доведе до неволно задействане на инструмента и тежки наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НИКОГА не използвайте инструмента, ако той се включва, когато просто натиснете пусковия прекъсвач, без да сте натиснали блокиращия лост. Неремонтиран прекъсвач може да доведе до неволно задействане на инструмента и сериозно нараняване. Върнете инструмента в сервизен център на Makita за ремонт ПРЕДИ по-нататъшна употреба.

За предотвратяване на неволно натискане на пусковия прекъсвач е осигурен блокиращ лост. За да включите инструмента, натиснете блокиращия лост и издържайте пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

► Фиг.3: 1. Пусков прекъсвач 2. Блокиращ лост

БЕЛЕЖКА: Не дърпайте пусковия прекъсвач силно, без да сте натиснали блокиращия лост. Това може да доведе до счупване на прекъсвача.

▲ ВНИМАНИЕ: Инструментът започва да спира въртенето на циркулярния диск веднага след като освободите пусковия прекъсвач. Дръжте здраво инструмента, за да сте готови за реакцията на спирачката при освобождаване на пусковия прекъсвач. Внезапната реакция може да доведе до изпускане на инструмента и до нараняване.

Регулиране на дълбочината на рязане

▲ ВНИМАНИЕ: След като регулирате дълбочината на рязане, винаги затягайте здраво лоста.

Разхлабете лоста и преместете основата нагоре или надолу. Когато зададете желаната дълбочина на рязане, фиксирайте основата, като затегнете лоста. За по-чисто и безопасно рязане регулирайте дълбочината така, че под детайла за рязане да не се показва повече от един зъб. Рязането на подходяща дълбочина намалява възможностите за опасни ОТСКАЧАНИЯ, които могат да предизвикат наранявания.

► Фиг.4: 1. Лост 2. Разхлабване 3. Затягане

Насочване

Поставете линията за подравняване на основата върху работния детайл, така че да съвпадне с линията, по която възнамерявате да режете.

► Фиг.5: 1. Линия за подравняване 2. Линия на рязане 3. Основа

Включване на лампата

▲ ВНИМАНИЕ: Не гледайте директно в светлинния източник.

За да включите лампата, без да стартирате инструмента, задействайте пусковия прекъсвач, без да натискате деблокиращия лост.

За да включите лампата, когато инструментът е стартиран, натиснете и задръжте деблокиращия лост и задействайте пусковия прекъсвач.

► Фиг.6: 1. Лампа

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте суха кърпа, за да изчистите полепналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

Кутия за прах

▲ ВНИМАНИЕ: Не докосвайте стърготините и кутията за прах с голи ръце веднага след изпълнение на операцията. Те могат да бъдат много горещи и да изгорят кожата си.

▲ ВНИМАНИЕ: Не режете материал, върху който е нанесен разредител, бензин, грес или друг химикал. Стърготините от такива материали могат да повредят кутията за прах и да доведат до счупването ѝ, което може да предизвика нараняване.

▲ ВНИМАНИЕ: Когато изпразвате кутията за прах, носете предпазни средства за очите или предпазни очила.

Стърготините се събират в кутията за прах. Изпразвайте периодично стърготините от кутията за прах, преди тя да се напълни.

Избутайте лоста на кутията за прах, за да отворите капака. Изпразнете стърготините, докато задната част на инструмента е насочена надолу.

► Фиг.7: 1. Капак 2. Лост

► Фиг.8

Електрическа спирачка

Този инструмент е оборудван с електрическа спирачка. Ако инструментът неколкостранно не успява да спре бързо циркулярния диск след освобождаване на лоста на прекъсвача, занесете инструмента за извършване на техническо обслужване в сервизен център на Makita.

▲ ВНИМАНИЕ: Спирачната система на диска не е заместител на предпазителя му. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ИНСТРУМЕНТА, АКО ПРЕДПАЗИТЕЛЯ НА ДИСКА НЕ ФУНКЦИОНИРА. МОЖЕ ДА СЕ ПОЛУЧИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.

СГЛОБЯВАНЕ

▲ВНИМАНИЕ: Преди да извършите никакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Съхранение на шестостенния ключ

За да не изгубите шестостенния ключ, когато не го използвате, го поставете на мястото, показано на фигурата.

► Фиг.9: 1. Шестостенен ключ

Монтаж или демонтаж на циркулярния диск

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте единствено ключ Makita за монтиране и демантиране на циркулярния диск.

▲ВНИМАНИЕ: При поставяне на циркулярен диск винаги затягайте здраво болта.

▲ВНИМАНИЕ: Уверете се, че циркулярния диск е поставен със зъби насочени нагоре в предната част на инструмента.

► Фиг.10: 1. Палец за блокиране на вала
2. Шестостенен ключ 3. Затягане
4. Разхлабване

За да отстраните циркулярния диск, натиснете палеца за блокиране на вала докрай, така че да застопорите циркулярния диск, и разхлабете болта с шестостенна глава с помощта на шестограмен ключ. След това демонтирайте болта с шестостенна глава, външния фланец и циркулярния диск.

► Фиг.11: 1. Шестостенен болт 2. Външен фланец
3. Циркулярен диск 4. Вътрешен фланец
5. Дискава пружина

За да монтирате циркулярния диск, изпълнете процедурата за сваляне в обратния ред.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАТЕГНЕТЕ ЗДРАВО ШЕСТОСТЕННИЙ БОЛТ. Внимавайте и да не затегнете прекалено болта. Плъзгането на ръката Ви от шестостенния ключ може да причини телесно нараняване.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако е махнат вътрешният фланец, не пропускайте да го монтирате на шпиндела. При монтажа изберете правилната страна, на която издатината пасва напълно към отвора на циркулярния диск. Монтирането на циркулярния диск от неправилната страна може да предизвика опасни вибрации.

Почистване на предпазителя за диск

Когато сменят циркулярния диск, непременно почистете горния и долния предпазител за диска от насъбралите се метални стружки, както е описано в раздела за поддръжка. Това не отменя необходимостта преди всяко използване да се провери долният предпазител.

Експлоатация

▲ВНИМАНИЕ: Преди работа си поставете предпазни средства за очите или предпазни очила.

▲ВНИМАНИЕ: Задължително движете инструмента бавно напред по права линия. Насилването или извъртането на инструмента ще доведе до прегряване на двигателя и опасни отскачания, които могат да предизвикат сериозни наранявания.

▲ВНИМАНИЕ: Никога не огъвайте и не насилвайте инструмента в среза. Това може да доведе до претоварване на двигателя и/или до опасен откат, който да предизвика нараняване на оператора.

▲ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте циркулярни дискове, подходящи за работата ви. Използването на неподходящи циркулярни дискове може да доведе до лоша ефективност при рязане и/или да представлява риск от нараняване.

▲ВНИМАНИЕ: Не използвайте деформиран или напукан циркулярен диск. Сменете го с нов.

► Фиг.12

Дръжте инструмента здраво. Инструментът е снабден с предна ръкохватка и задна дръжка. Използвайте и двете, за да държите здраво инструмента. Ако и двете ръце са заети да държат инструмента, те не могат да бъдат отрязани от циркулярния диск. Допрете основата върху обработвания детайл за рязане, без циркулярният диск да се допира до него. После включете инструмента и изчакайте циркулярният диск да достигне пълни обороти. След което само движете инструмента напред върху повърхността на обработвания детайл за рязане, дръжте го изправен, като напредвате бавно, докато завършите рязането.

За да се получи чист разрез, се придържайте към правата линия за рязане и поддържайте равномерна скорост на придвижване напред. Ако разрезът не съвпада с предварително набелязаната линия, не се опитвайте да завиеете или насилите инструмента обратно към линията за разрез. Ако го направите, може да огънете циркулярния диск, което може да доведе до опасен откат и евентуално сериозно нараняване. Отпуснете прекъсвача, изчакайте циркулярният диск да спре и изтеглете инструмента. Подравнете инструмента по нова линия и започнете отново рязането. Опитайте се да не заставате в положение, което Ви излага на излиташите от инструмента стърготини и частици. Използвайте предпазни очила, за да се предпазите от нараняване.

Жлебовете за наблюдение в основата улесняват проверката на разстоянието между предния ръб на циркулярния диск и работния детайл, винаги когато циркулярният диск е настроен на максимална дълбочина на рязане.

► Фиг.13: 1. Линия на рязане 2. Основа 3. Жлебове за наблюдение

⚠ВНИМАНИЕ: Не подреждайте материали един върху друг, за да ги режете.

⚠ВНИМАНИЕ: Не режете закалена стомана, дърво, пластмаса, бетон, плочки и т.н. Режете само мека стомана, алуминий и неръждаема стомана с подходящ циркулярен диск.

⚠ВНИМАНИЕ: Не докосвайте циркулярния диск, работния детайл или стружките с голи ръце веднага след рязането. Те могат да бъдат много горещи и да изгорят кожата си.

⚠ВНИМАНИЕ: Ако инструментът е бил използван без прекъсване до разреждане на акумулаторната батерия, го оставете в покой за 15 минути преди да продължите работата с нова заредена батерия.

Паралелен ограничител (водач)

Допълнителни аксесоари

⚠ВНИМАНИЕ: Преди използване се уверете, че направляващата планка е здраво монтирана в правилното положение. Неподходящата приставка може да предизвика опасен откат.

- **Фиг.14:** 1. Паралелен ограничител (водач)
2. Притискащ винт

Практичният паралелен ограничител позволява извършване на изключително прецизни прави разрези. Плъзнете успоредния водач по страната на детайла за рязане и го закрепете в това положение с притягащия винт в предната част на основата. Той дава възможност и за повтаряне на среза със същата ширина.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

⚠ВНИМАНИЕ: Почиствайте горния и долния предпазител, за да се гарантира, че няма събрани метални стружки, които могат да попречат на системата на долния предпазител. Замярсена система на предпазителите може да ограничава нормалната работа, което да причини сериозно нараняване. **Когато използвате състен въздух за издухване на металните стружки от предпазителите, носете подходящи предпазни средства за очите и за дихателната система.**

⚠ВНИМАНИЕ: След всяко използване почиствайте вътрешността на кутията за прах и избърсвайте стърготините от инструмента. Финият метален прах може да попадне в инструмента и да предизвика неизправност или пожар.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Проверка на циркулярния диск

- Проверявайте внимателно циркулярния диск за напуквания или повреди преди и след всяко използване. Веднага сменете напукания или повреден циркулярен диск.
- Веднага щом циркулярният диск престане да реже ефективно, го сменете с нов. Ако продължите да използвате изтъпен циркулярен диск, може да настъпи опасен откат и/или претоварване на двигателя.
- Циркулярните дискове за резачката на метал не могат да бъдат заточвани.

Смяна на графитните четки

► **Фиг.15:** 1. Ограничителен знак

Проверявайте редовно графитните четки. Сменяйте ги, когато се износат до ограничителния знак. Поддържайте графитните четки чисти и да се движат свободно в държателите. Двете графитни четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само идентични графитни четки.

1. С помощта на отвертка развийте капачките на четкодържателите.
 2. Извадете износените графитни четки, сложете новите и завийте капачките на четкодържателите.
- **Фиг.16:** 1. Капачка на четкодържател

3. Поставете акумулаторната батерия в инструмента и разработете четките, като оставите инструмента да работи без натоварване за около 1 минута.
4. Проверете работата на инструмента и функционирането на електрическата спирачка при отпускане на пусковия прекъсвач. Ако електрическата спирачка не функционира нормално, потърсете местния сервизен център на Makita за ремонт.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обрънете към местния сервизен център на Makita.

- Използване на циркулярни дискове с карбидни върхове
- Паралелен ограничител (водач)
- Притискащ винт
- Шестостепенен ключ
- Предпазни очила
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.